

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 6 (1932)  
**Heft:** 5: Jubiläumsnummer zum 50-jährigen Betrieb der Gotthardbahn

**Artikel:** Ritorno  
**Autor:** Zoppi, Giuseppe  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-780349>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ritorno

Più dolce ancora rivedere il  
tetto  
natio, dopo il viaggio.  
Il cuor, rifatto saggio,  
torna, più ardente, al mondo  
suo diletto,

a queste cime candide, ful-  
genti  
di sole, a questi colli  
di fiori erbe acque molli,  
a questi, intorno intorno,  
orti fiorenti...

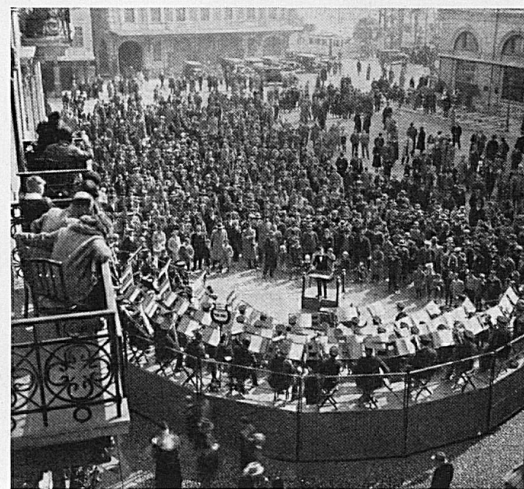
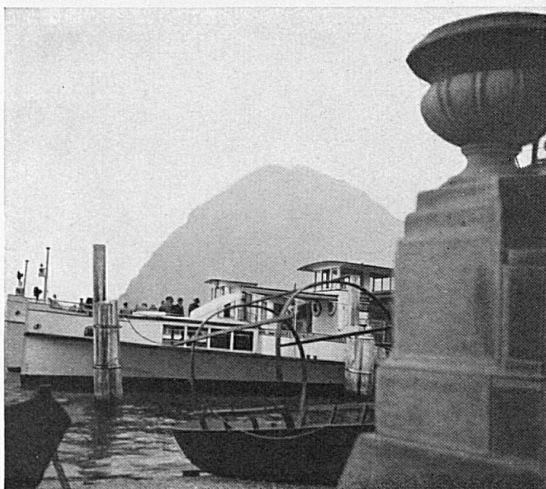
Il vecchio padre e il giovin-  
netto figlio  
a noi tendon le braccia.  
Restare ora ci piaccia.  
Una sola, la patria. Altrove,  
esiglio.

Giuseppe Zoppi



## Tessin ensoleillé

patience, la gare de Lucerne  
que déjà l'on débarque à Lu-  
gano la belle, après avoir tra-  
versé les Alpes majestueuses.



Le Tessin est notre Riviera. Quand nous faisons notre premier voyage au sud du St-Gothard, nous sommes émus parce que nous nous sentons à la fois ailleurs et chez nous. Nous y respirons déjà la douceur de Florence. Les Alpes ici s'apaisent et se muent en collines arrondies annonçant la campagne romaine. Le soleil qui illumine Gandria et Morcote, et sous les caresses duquel s'endort, lourde et calme, l'huile bleue du lac où trempent les châtaigniers, a déjà une vigueur napolitaine. Asseyez-vous sous la tonnelle de l'auberge et, au dessert, vous irez cueillir vous-même à la vigne voisine le raisin violet. Mêlez-vous aux habitants, dont vous saisirez les contrastes, la nonchalance s'alliant à la vivacité, la bonhomie à la passion, la finesse de l'esprit à la rudesse des traits. Quand la nuit aura imposé son prodigieux silence à toute la nature, longez lentement le lac; cette terre privilégiée alors vous parlera, et vous sentirez monter à vos lèvres les vers des grands poètes. En perçant le St-Gothard, nous avons virtuellement abattu la muraille formidable qui nous séparait de nos frères du sud. En quelques heures maintenant, nous pouvons aller leur rendre visite et nourrir notre nostalgie.